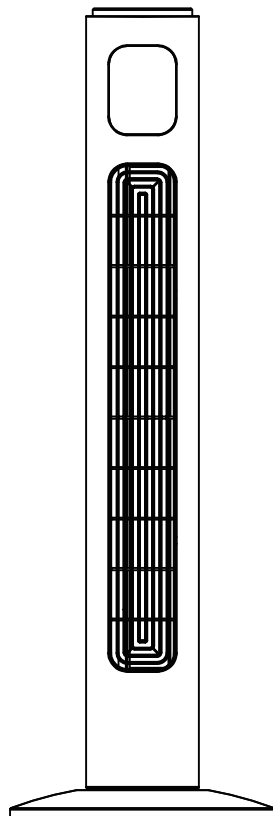


MICAN

TURMVENTILATOR
ВЕНТИЛАТОР СЪЛБ
VĚŽOVÝ VENTILÁTOR
STUPNI VENTILATOR
OSZLOPVENTILÁTOR
VENTILATOR TURN
TORNFLÄKT
POKONČNI VENTILATOR
VEŽOVÝ VENTILÁTOR
STUBNI VENTILATOR

BEDIENUNGSANLEITUNG
ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
NÁVOD K OBSLUZE
UPUTA ZA KORIŠTENJE
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
INTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
BRUKSANVISNING
NAVODILA ZA UPORABO



33390002-01/TF3601TR-L
220-240V~50/60Hz 45W



DE

SORGFÄLTIG UND VOLLSTÄNDIG DURCHLESEN, BEVOR SIE VERSUCHEN DAS BESCHRIEBENE PRODUKT ZUSAMMENZUBAUEN, ZU INSTALLIEREN, ZU BETREIBEN ODER ZU WARTEN. SCHÜTZEN SIE SICH UND ANDERE PERSONEN, INDEM SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE BEFOLGEN. EIN UNTERLASSEN DES EINHALTENS DER ANWEISUNGEN KANN ZU PERSONENVERLETZUNGEN UND/ODER SACHSCHÄDEN FÜHREN!

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie alle Anweisungen vor dem Gebrauch des VENTILATORS sorgfältig und vollständig durch.
2. Benutzen Sie diesen VENTILATOR ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Andere Einsatzzwecke, die nicht durch den Hersteller empfohlen werden, können Feuer, einen elektrischen Schlag oder Personenverletzungen verursachen.
3. Nehmen Sie das Verpackungsmaterial ab und stellen Sie sicher, dass der VENTILATOR unbeschädigt ist. Verwenden Sie im Zweifelsfall den VENTILATOR nicht und wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.
4. Lassen Sie Kinder nicht mit Teilen der Verpackung spielen.
5. Prüfen Sie vor der Verwendung des VENTILATORS, ob die auf dem Typenschild angegebene Betriebsspannung des Gerätes mit der Netzspannung in Ihrem Haushalt übereinstimmt.
6. Besondere Vorsicht ist erforderlich, wenn der VENTILATOR durch oder in der Nähe von Kindern verwendet wird und immer dann, wenn der VENTILATOR im Betrieb unbeaufsichtigt gelassen wird.
7. Vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels, da das Verlängerungskabel überhitzen und eine Feuergefahr

verursachen kann.

8. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen. Greifen Sie immer den Netzstecker selbst, um diesen aus der Steckdose zu ziehen.
9. Stecken Sie keinerlei Gegenstände in den VENTILATOR, da dies einen elektrischen Schlag, Verletzungen oder eine Beschädigung des VENTILATORS verursachen kann. Blockieren Sie den VENTILATOR nicht und machen Sie sich in keinsten Weise am VENTILATOR zu schaffen, während er in Betrieb ist.
10. Lassen Sie den VENTILATOR nicht unbeaufsichtigt. Ziehen Sie immer den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose, wenn sich der VENTILATOR nicht in Gebrauch befindet.
11. Dieser VENTILATOR ist nicht für die Verwendung an nassen oder feuchten Orten bestimmt. Stellen Sie einen VENTILATOR niemals an einem Ort auf, wo er in eine Badewanne oder in einen anderen Wasserbehälter fallen kann.
12. Benutzen Sie den VENTILATOR nicht im Freien.
13. Ziehen Sie den Netzstecker des Ventilators aus der Steckdose, wenn sich das Gerät nicht in Gebrauch befindet, bevor Sie es reinigen oder warten.

WARNUNG :	<i>Der Hauptschalter und der Ein/Aus-Schalter sollten nicht als einziges Mittel des Trennens vom Stromnetz benutzt werden. Ziehen Sie immer den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät warten oder bewegen.</i>
------------------	--

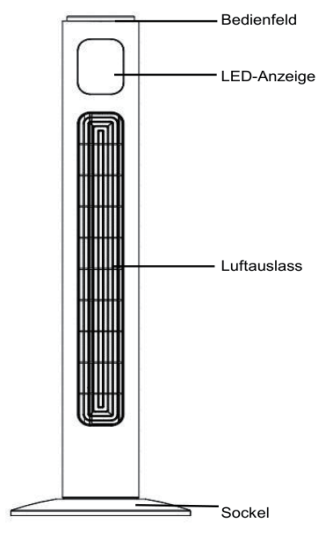
14. Trennen Sie den Ventilator immer vom Stromnetz, wenn Sie ihn von einem Ort an einen anderen bewegen.
15. Halten Sie den Ventilator sauber und in einem guten Zustand (nutzen Sie einen autorisierten Kundendienst).
16. Verwenden Sie ausschließlich empfohlene Teile (nicht-Originalteile können gefährlich sein und lassen die

Gewährleistung ungültig werden).

17. Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen, kindersicheren Ort auf, wenn es sich nicht in Gebrauch befindet.
18. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

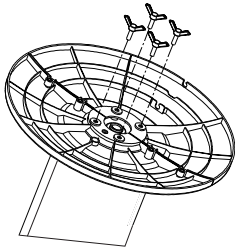
WARNUNG	<i>Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen oder bevor Sie es reinigen, um die eines elektrischen Schlags zu vermeiden. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.</i>
----------------	---

BEZEICHNUNG DER TEILE



ZUSAMMENBAU

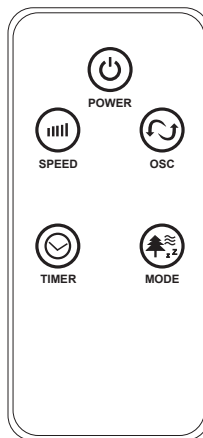
1. Klicken Sie die zwei Teile des Sockels zusammen und sichern Sie diese mit den drei Schrauben unter Verwendung eines Schraubendrehers.
2. Führen Sie das Netzkabel durch die mittlere Öffnung des Sockels, nachdem Sie die zwei Teile zusammengeklippt haben (das hintere Teil ist das mit dem Netzkabel-Sicherungskanal).
3. Stellen Sie den Turmventilator auf dem Sockel auf. Befestigen Sie ihn mit den 4 langen Schrauben unter Verwendung eines Schraubendrehers wie in ABBILDUNG 1&2 gezeigt.



(Abbildung 1&2)

FERNBEDIENUNG

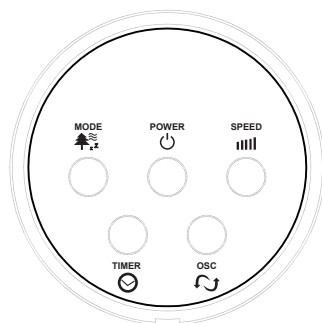
1. Installieren Sie eine Quecksilberbatterie (nicht im Lieferumfang enthalten).
2. Mittels der Ein/Aus-Taste POWER an der Fernbedienung schalten Sie das Gerät ein und aus. Alle anderen Funktionen mit der Fernbedienung arbeiten identisch mit den manuellen Bedienelementen (wie in ABBILDUNG 3 gezeigt).



(ABBILDUNG 3)

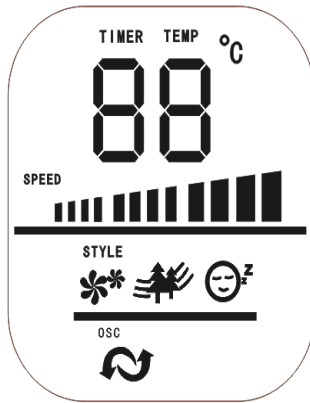
BETRIEB

Der VENTILATOR kann mittels der manuellen Bedienelemente auf dem VENTILATOR (wie in ABBILDUNG 3 gezeigt) betrieben werden oder mittels der Fernbedienung (wie in ABBILDUNG 3) gezeigt.



(ABBILDUNG 4)

1. Stellen Sie den VENTILATOR auf eine stabile, ebene Fläche. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose mit 230V~A.C.
2. **POWER:** Schalten Sie den VENTILATOR ein durch Drücken der Ein/Aus-Taste '**POWER**'; schalten Sie den VENTILATOR aus durch erneutes Drücken der Ein/Aus-Taste '**POWER**'.
3. **SPEED:** Sie können die Ventilatorgeschwindigkeit auf die gewünschte Stufe einstellen: niedrig (I), mittel (II), oder hoch (III) durch Drücken der Geschwindigkeits-Taste '**SPEED**'. Die Geschwindigkeitseinstellung wird auf dem LED-Feld (wie in ABBILDUNG 5 gezeigt) angezeigt.
4. **MODE:** Drücken Sie die Modus-Taste '**MODE**', um den VENTILATOR auf den NORMAL-Modus (**NM**), den NATUR-Modus (**NT**) oder den SCHLAF-Modus (**SL**) zu stellen.
5. **TIMER:** Der Ventilator ist mit einem Timer ausgerüstet, der es Ihnen erlaubt, die Laufzeit von 1 bis 12 Stunden voreinzustellen.
6. **OSC:** Drücken Sie die Schwing-Taste '**OSC**', um die Schwingfunktion ein- und auszuschalten. Das Symbol wird auf dem LED-Feld angezeigt.



(ABBILDUNG 5)

WARTUNG

1. Die Wartung kann ausschließlich durch einen autorisierten Dienstleister wie durch Ihren örtlichen Händler oder durch einen qualifizierten, bevollmächtigten Fachmann für elektrische Reparaturen erfolgen.
2. Wenn das Gerät von außen gereinigt werden muss, stellen Sie sicher, dass es ausgeschaltet ist und dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wurde. Verwenden Sie ein weiches Papiertuch oder Tuch zur allgemeinen Reinigung. Um hartnäckigen Schmutz oder Ruß zu entfernen, wischen Sie das Geräteäußere mit einem Tuch ab, welches Sie mit warmem Seifenwasser angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Lösungsmittel (wie Verdünner), da diese das Kunststoffgehäuse beschädigen können.



ENTSORGUNG: Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll, nutzen Sie die Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Fragen Sie Ihre Gemeindeverwaltung nach den Standorten der Sammelstellen. Wenn

elektrische Geräte unkontrolliert entsorgt werden, können während der Verwitterung gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen, oder Flora und Fauna auf Jahre vergiftet werden.

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И НАПЪЛНО, ПРЕДИ ДА ОПИТАТЕ ДА СГЛОБИТЕ, ИНСТАЛИРАТЕ, ЕКСПЛОАТИРАТЕ ИЛИ ДА ПРАВИТЕ ПОДДРЪЖКА НА ОПИСАНИЯ ПРОДУКТ. ПАЗЕТЕ СЕБЕ СИ И ДРУГИ ЛИЦА, КАТО СЛЕДВАТЕ ВСИЧКИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ. НЕСПАЗВАНЕТО НА УКАЗАНИЯТА МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО НАРАНЯВАНИЯ НА ЛИЦА И/ИЛИ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Прочетете внимателно и напълно всички указания преди употреба на ВЕНТИЛАТОРА.
2. Използвайте този ВЕНТИЛАТОР само по начина, описан в тези инструкции за експлоатация. Други приложения, които не се препоръчват от производителя, могат да причинят пожар, електрически удар или наранявания на лица.
3. Отстранете опаковъчния материал и се уверете, че ВЕНТИЛАТОРЪТ не е увреден. В случай на съмнения не използвайте ВЕНТИЛАТОРА и се обърнете към Вашия доставчик.
4. Не оставяйте децата да играят с части от опаковката.
5. Преди използване на ВЕНТИЛАТОРА проверете, дали посоченото на табелката с технически данни работно напрежение на уреда съвпада с мрежовото напрежение във Вашето домакинство.
6. Особено внимание е необходимо, ако ВЕНТИЛАТОРЪТ се използва от или в близост до деца и винаги, когато ВЕНТИЛАТОРЪТ е оставен да работи без надзор.
7. Избягвайте да използвате удължител, тъй като удължителят може да прегрее и да причини опасност от пожар.
8. Не дърпайте хранящия кабел, за да издърпате щепсела от контакта. Винаги хващайте самия щепсел, за да го

издърпате от контакта.

9. Не пъхайте никакви предмети във ВЕНТИЛАТОРА, тъй като това може да причини електрически удар, наранявания или увреждане на ВЕНТИЛАТОРА. Не блокирайте ВЕНТИЛАТОРА и по никакъв начин не се занимавайте с ВЕНТИЛАТОРА, докато той работи.
10. Не оставяйте ВЕНТИЛАТОРА без надзор. Винаги издърпвайте щепсела на уреда от контакта, когато ВЕНТИЛАТОРЪТ не се използва.
11. Този ВЕНТИЛАТОР не е предназначен за употреба на мокри или влажни места. Никога не поставяйте ВЕНТИЛАТОРА на място, където може да падне във вана за къпане или в друг контейнер с вода.
12. Не използвайте ВЕНТИЛАТОРА навън.
13. Издърпайте щепсела на вентилатора от контакта, когато уредът не се използва, преди да го почистите или му направите поддръжка.

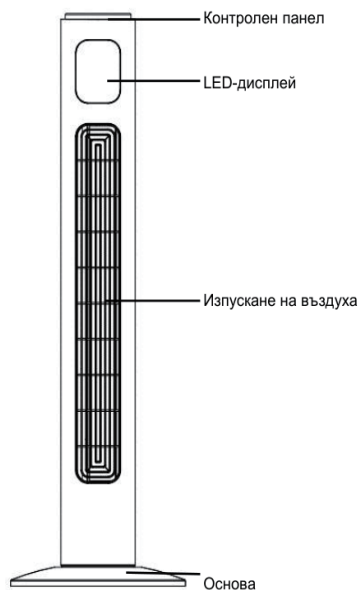
ПРЕДУП РЕЖДЕН ИЕ:	<i>Основният превключвател и превключвателят за включване / изключване не бива да се използват като единствено средство за изключване от електрическата мрежа. Винаги издърпвайте щепсела на уреда от контакта, преди да правите поддръжка на уреда или да го местите.</i>
----------------------------------	---

14. Винаги изключвайте Вентилатора от електрическата мрежа, когато го премествате от едно място на друго.
15. Дръжте вентилатора чист и в добро състояние (използвайте оторизира център за обслужване на клиенти).
16. Използвайте само препоръчани части (не-оригиналните части могат да са опасни и водят до невалидност на гаранцията).
17. Съхранявайте уреда на сигурно, сухо и недостъпно за деца място, когато не се употребява.

18. Този уред може да се използва от деца над 8 години и повече, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако те са под надзор или са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разбират свързаните с това опасности. Децата не бива да играят с уреда. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не бива да се извършват от деца без надзор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	<i>Издърпайте щепсела от контакта, когато не използвате уреда или преди да го почистите, за да избегнете електрически удар. Ако захранващият кабел на този уред е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя или неговия център за обслужване на клиенти, или от лице с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.</i>
-----------------------	---

ОБОЗНАЧЕНИЕ НА ЧАСТИТЕ



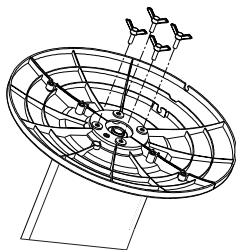
СГЛОБЯВАНЕ

1. Щракнете заедно двете части на основата и ги подсигурете с

трите винта с помощта на отвертка.

2. Прекарайте захранващия кабел през средния отвор на основата, след като сте щракнали заедно двете части (задната част е тази със защитния канал на захранващия кабел).

3. Поставете вентилатора стълб прав върху основата. Закрепете го с 4те дълги винта с помощта на отвертка, както е показано на ФИГУРА 1&2.

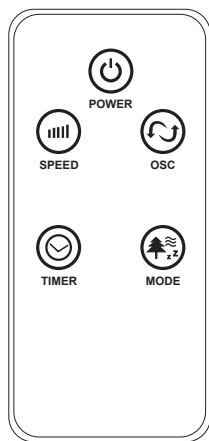


(Фигура 1&2)

ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

1. Поставете една живачна батерия (не е включена в доставката).

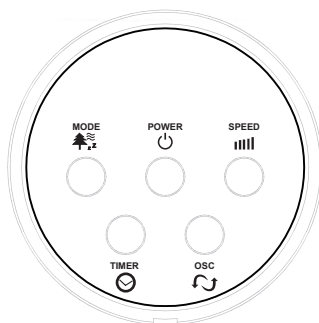
2. Посредством копчето за включване / изключване POWER (ЗАХРАНВАНЕ) на дистанционното управление включвате и изключвате уреда. Всички други функции на дистанционното управление работят идентично с ръчните елементи на управление (както е показано на ФИГУРА 3).



(ФИГУРА 3)

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ВЕНТИЛАТОРЪТ може да се експлоатира чрез ръчните елементи на управление върху ВЕНТИЛАТОРА (както е показано на ФИГУРА 4) или чрез дистанционното управление (както е показано на ФИГУРА 3).

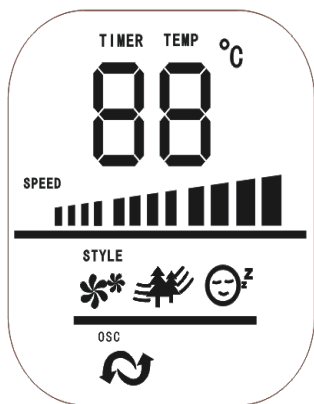


(ФИГУРА 4)

1. Поставете ВЕНТИЛАТОРА върху стабилна, равна повърхност. Включете щепсела в контакт с 230 V~A.C.
2. **POWER (ЗАХРАНВАНЕ):** Включете ВЕНТИЛАТОРА чрез натискане на копчето за включване / изключване '**POWER**' (**ЗАХРАНВАНЕ**); изключете ВЕНТИЛАТОРА чрез повторно натискане на копчето за включване / изключване '**POWER**' (**ЗАХРАНВАНЕ**).
3. **SPEED (СКОРОСТ):** Можете да настроите скоростта на

вентилатора на желаната степен: ниска (I), средна (II), или висока (III) чрез натискане на копчето за скорост '**SPEED**' (**СКОРОСТ**). Настройката за скорост се показва в LED полето (както е показано на ФИГУРА 5).

4. **MODE (РЕЖИМ)**: Натиснете копчето за режим '**MODE**' (**РЕЖИМ**), за да настроите ВЕНТИЛАТОРА на НОРМАЛЕН режим (=NM), режим ПРИРОДА (=NT) или на режим СЪН (=SL) .
5. **TIMER (ТАЙМЕР)**: Вентилаторът е снабден с таймер, който Ви позволява предварително да настроите времето за работа от 1 до 12 часа.
6. **OSC (ОСЦИЛАЦИЯ)**: Натиснете копчето за осцилация '**OSC**', за да включите и изключите функцията на движение. Символът се показва в LED полето.



(ФИГУРА 5)

ПОДДРЪЖКА

1. Поддръжката може да се извършва само от оторизиран доставчик на услуги като Вашия местен търговец или от квалифициран, упълномощен специалист за електрически поправки.
2. Ако уредът трябва да се почисти отвън, се уверете, че той е изключен и че щепселът е издърпан от контакта. Използвайте мека хартиена кърпа или кърпа за общо почистване. За да отстраните

упорити замърсявания или сажди, избършете външната повърхност на уреда с кърпа, която сте навлажнили с топла сапунена вода. Не използвайте разтворители (като разреждатели), тъй като те могат да увредят пластмасовия корпус.



ИЗХВЪРЛЯНЕ: Не изхвърляйте електрически уреди в битовите отпадъци, използвайте събирателните места в Вашата община. Попитайте Вашето общинско управление относно местоположението на събирателните места. Ако електрически уреди се изхвърлят неконтролно, по време на разпадането опасни вещества могат да навлязат в подземните води и по този начин в хранителната верига, или с други думи флората и фауната могат да се отровят за години напред.

CZ

PŘED MONTÁŽÍ, INSTALACÍ, PROVOZEM NEBO ÚDRŽBOU POPSANÉHO VÝROBKU SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE POKYNY. CHRAŇTE SE A OSTATNÍ OSOBY TÍM, ŽE BUDETE RESPEKTOVAT VEŠKERÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY. NERESPEKTOVÁNÍ DODRŽOVÁNÍ POKYNŮ MŮŽE VÉST KE ZRANĚNÍ OSOB A/NEBO MAJETKU!

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Před použitím VENTILÁTORU si pečlivě přečtete celý návod.
2. VENTILÁTOR používejte výhradně k účelu popsaném v návodu k použití. Jiné účely použití, které nejsou doporučeny výrobcem, mohou způsobit požár, úder elektrickým proudem nebo zranění osob.
3. Sejměte balicí materiál a ujistěte se, že VENTILÁTOR není poškozen. V případě pochybností VENTILÁTOR nepoužívejte a obraťte se na dodavatele.
4. Děti si nesmí hrát se součástkami balení.
5. Před použitím VENTILÁTORU zkontrolujte, jestli uvedené provozní napětí na typovém štítku spotřebiče souhlasí s síťovým napětím Vaší domácnosti.
6. Mimořádnou pozornost věnujte používání VENTILÁTORU dětmi nebo v jejich blízkosti a vždy, necháváte-li VENTILÁTOR v provozu bez dozoru.
7. Vyvarujte se používání prodlužovacího kabelu, neboť se může přehřívat a způsobit požár.
8. Netahejte na síťový kabel, když budete chtít vytáhnout zástrčku ze zásuvky. Vždy uchopte za zástrčku, chcete-li spotřebič vytáhnout ze zásuvky.
9. Nestrkejte žádné předměty do VENTILÁTORU, neboť to může způsobit úder el. proudem, dojít ke zranění nebo poškození VENTILÁTORU. Neblokujte VENTILÁTOR a nic s ním během

provozu neprovádějte.

10. Nenechávejte VENTILÁTOR bez dozoru. Vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky, pokud se VENTILÁTOR nepoužívá.
11. Tento VENTILÁTOR není určen pro použití na mokřích a vlhkých místech. Nikdy nepokládejte VENTILÁTOR na místo, kde by mohl spadnout do vany nebo jiné nádrže s vodou.
12. Nepoužívejte VENTILÁTOR venku.
13. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, pokud se spotřebič nepoužívá, než ho budete čistit nebo udržovat.

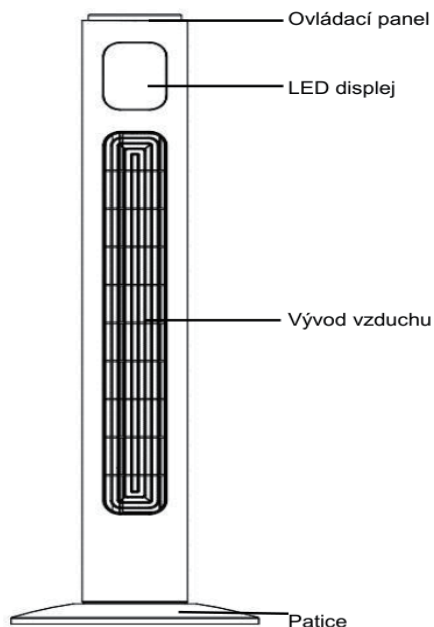
UPOZORNĚNÍ :	<i>Hlavní spínač a spínač ON/OFF by se neměly používat jako jediný prostředek pro odpojení od elektrického proudu. Vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky, než budete spotřebič udržovat nebo s ním pohybovat.</i>
---------------------	---

14. Vždy vypojte ventilátor ze sítě, pokud budete chtít posunovat z jednoho místa na jiné.
15. Udržujte ventilátor čistý a v dobrém stavu (využijte autorizovanou zákaznickou službu).
16. Používejte výhradně doporučené díly (neoriginální díly mohou být nebezpečné a pozbyt platnosti záruky).
17. Uchovávejte spotřebič na bezpečném, suchém místě mimo dosah dětí, pokud se nepoužívá.
18. Tento produkt mohou obsluhovat od 8 let a osoby se sníženými tělesnými senzorickými a duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou dozorovány nebo byly upozorněny na bezpečné používání produktu a s tím spojená nebezpečí. Děti si nesmí s produktem hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

UPOZORNĚNÍ	<i>Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, pokud spotřebič nepoužíváte nebo než ho budete čistit, aby nedošlo k úderu el. proudem. V případě poškození síťového kabelu přístroje se ohledně jeho výměny obraťte na výrobce, zákaznický servis či jinou podobně</i>
-------------------	--

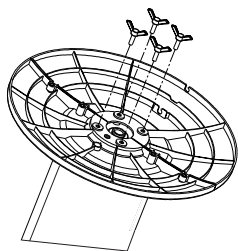
kvalifikovanou osobu, aby nedošlo k ohrožení.

POPIS DÍLŮ



MONTÁŽ

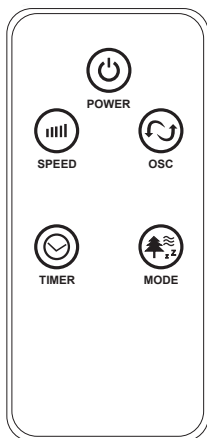
1. Spojte dva díly soklu a upevněte je třemi šrouby pomocí šroubováku.
2. Protáhněte síťový kabel prostředním otvorem soklu, poté co scvaknete dva díly (zadní část je ten se zabezpečovacím kanálem síťového kabelu).
3. Postavte věžový ventilátor na podstavec. Upevněte ho 4 dlouhými šrouby pomocí šroubováku viz obr. 1&2.



(obr. 1&2)

DÁLKOVÝ OVLADAČ

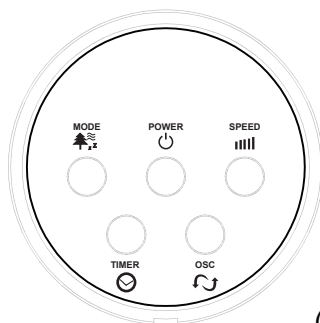
1. Instalujte rtuťovou baterii (není součástí balení).
2. Pomocí tlačítka ON/OFF POWER na ovládači zapněte/vypněte spotřebič. Všechny ostatní funkce pracují ovladačem identicky s manuálními obslužnými prvky (viz obr. 3).



(obr. 3)

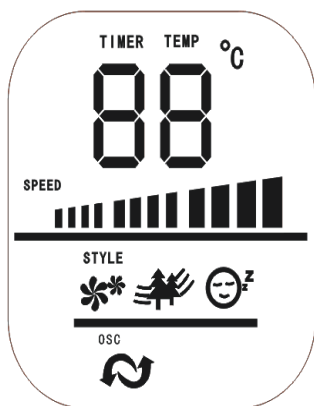
PROVOZ

VENTILÁTOR lze obsluhovat pomocí manuálního pole na VENTILÁTORU (viz obr. 3) nebo pomocí dálkového ovladače (obr. 3).



(obr. 4)

1. Postavte VENTILÁTOR na stabilní rovnou plochu. Zastrčte zástrčku do zásuvky s 230V~A.C.
2. **POWER:** Zapněte ventilátor stiskem ON/OFF '**POWER**'; vypněte ventilátor opětovným stiskem ON/OFF '**POWER**'.
3. **SPEED:** Rychlost ventilátoru si můžete nastavit na požadovanou rychlost: nízká I, střední (II) nebo vysoká (III) a to stisknutím tlačítka rychlosti '**SPEED**'. Nastavení rychlosti se zobrazí na LED obrazovce (obr. 5).
4. **MODE:** Stiskněte tlačítko režimu '**MODE**' a nastavte VENTILÁTOR na NORMÁLNÍ režim (**NM**), režim PŘÍRODNÍHO VÁNKU (**NT**) nebo režim SPÁNKU (**SL**) .
5. **TIMER:** Ventilátor je vybaven časovačem, který Vám umožní předem nastavit dobu provozu 1 až 12 hodin.
6. **OSC:** Stiskněte tlačítko pohybu '**OSC**' pro zapnutí a vypnutí funkce pro pohyb. Symbol se zobrazuje na LED displeji.



(obr. 5)

ÚDRŽBA

1. Údržbu může provádět výhradně autorizovaný servis, obchodník nebo kvalifikovaný pověřený odborník pro elektrická zařízení.
2. Je-li nutné čistit spotřebič z vnější strany, ujistěte se, že je vypnutý a zástrčka vytažena ze zásuvky. Použijte měkký papírový ubrousek nebo hadřík pro klasické čištění. Pro odstranění zaschlé nečistoty nebo prachu, otřete vnější stranu spotřebiče hadříkem, který navlhčete v teplé mýdlové vodě. Nepoužívejte rozpouštědla (např. ředidla), protože mohou poškodit kryt z umělé hmoty.



LIKVIDACE: Zlikvidujte elektrické spotřebiče tak, že je odevzdáte na sběrném místě v místě Vašeho bydliště, nevyhazujte s běžným odpadem. Sběrná místa naleznete dle místa Vašeho bydliště. Likvidují-li se elektrické spotřebiče nekontrolovaně, mohou se během zvětvávání dostat do spodních vod nebezpečné látky a tím narušit potravní řetězec, anebo otrávit flóru a faunu na mnoho let.

HR

PRIJE SASTAVLJANJA, INSTALIRANJA, PUŠTANJA U RAD ILI ODRŽAVANJA VENTILATORA PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE. PRIDRŽAVANJEM OVIH UPUTA ŠTITITE SEBE I DRUGE OSOBE. NEPRIDRŽAVANJE OVIH UPUTA MOŽE DOVESTI DO TEŠKIH OZLJEDA OSOBA I/ILI OŠTEĆENJA PROIZVODA.

VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

1. Prije uporabe pažljivo pročitajte uputu za korištenje VENTILATORA.
2. Koristite ovaj VENTILATOR isključivo u skladu s uputom za korištenje. Korištenje, koje nije preporučeno od strane proizvođača, može prouzrokovati požar, strujni udar ili ozljede.
3. Uklonite ambalažu i provjerite je li VENTILATOR neoštećen. Ukoliko niste sigurni, ne koristite VENTILATOR i obratite se Vašem trgovcu.
4. Djeca se ne smiju igrati ambalažom.
5. Prije korištenja VENTILATORA provjerite je li napon uređaja identičan mrežnom naponu.
6. Budite posebno oprezni, ako se VENTILATOR koristi od strane djece ili u blizini djece te ako se ostavi u radu bez nadzora.
7. Izbjegavajte uporabu produžnog kabela, jer se isti može pregrijati i prouzročiti požar.
8. Pri iskopčavanju uređaja ne povlačite strujni kabel. Čvrsto držite utikač te ga izvadite iz utičnice.
9. Ne stavljajte nikakve predmete u VENTILATOR, koji bi mogli prouzrokovati strujni udar, ozljede ili oštećenja. Ne blokirajte i ne manipulirajte VENTILATOROM dok je u radu.
10. Ne ostavljajte VENTILATOR bez nadzora. Izvucite utikač iz utičnice, ako VENTILATOR nije u uporabi.
11. Ovaj VENTILATOR nije namijenjen za korištenje na mokrim ili

vlažnim mjestima. Ne postavljajte VENTILATOR na mjestu s kojeg bi mogao pasti u kadu ili druge spremnike vode.

12. Ne koristite VENTILATOR na otvorenom.

13. Nakon korištenja i prije održavanja iskopčajte VENTILATOR iz strujne mreže.

UPOZOR ENJE:	<i>Glavni te prekidač za uključivanje/isključivanje ne bi trebalo koristiti kao jedino sredstvo za iskopčavanje iz strujne mreže. Prije čišćenja ili pomicanja ventilatora izvadite utikač iz utičnice.</i>
-------------------------	--

14. Iskopčajte ventilator iz mrežne struje, ako ga premještate na drugo mjesto.

15. Držite ventilator čistim i u dobrom stanju (koristite ovlaštenu službu za kupce).

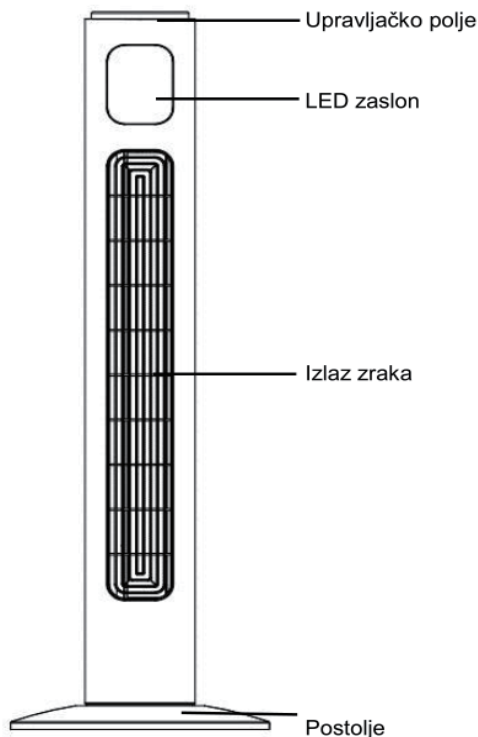
16. Koristite isključivo dijelove koje proizvođač preporučuje (u suprotnom može doći do opasnosti te prestanka jamstva).

17. Kada uređaj nije u uporabi odložite ga na sigurno i suho mjesto te izvan dohvata djece.

18. Djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima ili nedovoljnim iskustvom i znanjem smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca smiju čistiti i održavati uređaj samo, samo ako su pod nadzorom.

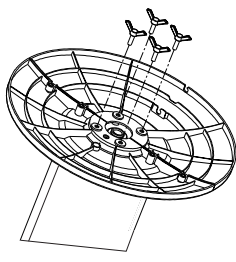
UPOZOR ENJE	<i>Prije čišćenja ili ako ventilator nije u uporabi izvadite utikač iz utičnice, kako biste izbjegli strujni udar. Ako je kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, ovlašteni servis ili slično kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle opasnosti.</i>
------------------------	---

DIJELOVI



SASTAVLJANJE

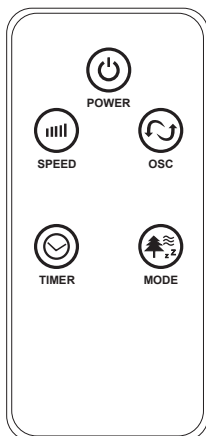
1. Spojite dijelove postolja i učvrstite ih pomoću tri vijka korištenjem odvijača.
2. Provucite kabel kroz srednji otvor postolja, nakon što ste spojili dijelove postolja (stražnji dio je onaj sa sigurnosnim kanalom za kabel).
3. Postavite stupni ventilator na postolje. Pričvrstite ga pomoću 4 duga vijka korištenjem odvijača, kao što je prikazno na slici 1 i 2.



(Slika 1 i 2)

DALJINSKI UPRAVLJAČ

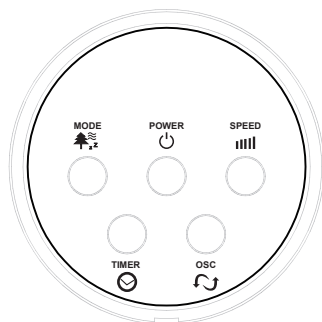
1. Umetnite živinu bateriju (nije sadržana u isporuci).
2. Ventilator možete uključiti/isključiti pomoću POWER tipke za uključivanje/isključivanje na daljinskom upravljaču. Sve druge funkcije na daljinskom upravljaču su identične upravljačkim elementima na ventilatoru (kao što je prikazno na slici 3).



(Slika 3)

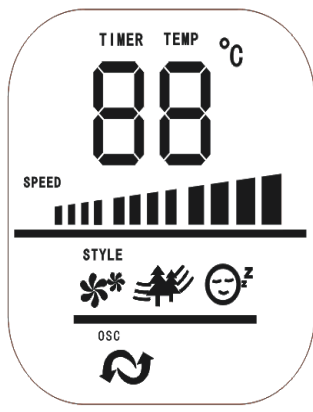
RAD

VENTILATOROM možete upravljati pomoću upravljačkih elemenata na VENTILATORU (kao što je prikazno na slici 3) ili daljinskog upravljača (kao što je prikazno na slici 3).



(Slika 4)

1. Postavite VENTILATOR na čvrstu i ravnu površinu. Stavite utikač u utičnicu s mrežnim naponom od 230V~A.C.
2. **POWER:** Uključite VENTILATOR pomoću '**POWER**' tipke za uključivanje/isključivanje; isključite VENTILATOR ponovnim pritiskom na '**POWER**' tipku za uključivanje/isključivanje.
3. **SPEED:** Brzinu ventilatora možete podesiti po želji: sporo(I), srednje (II), ili brzo (III) pomoću '**SPEED**' tipke za podešavanje brzine. Postavka brzine prikazuje se na LED zaslonu (kao što je prikazano na slici 5).
4. **MODE:** Pritisnite '**MODE**' tipku, kako biste VENTILATOR podesili na NORMAL mod (**NM**), NATUR mod (**NT**) ili SLEEP mod (**SL**).
5. **TIMER:** Ventilator raspolaže timer funkcijom pomoću koje možete unaprijed postaviti trajanje rada od 1 do 12 sati.
6. **OSC:** Pritisnite '**OSC**' tipku, kako biste uključili/isključili funkciju oscilacije. Simbol se prikazuje na LED zaslonu.



(SLIKA5)

ODRŽAVANJE

1. Održavanje ventilatora smije izvršiti isključivo trgovac, ovlaštenu servis ili osoba ovlaštena za električne popravke.
2. Pazite na to da je uređaj isključen i iskopčan iz strujne mreže kada ga čistite izvana. Za čišćenje upotrijebite kuhinjski ubrus ili krpu. Da biste uklonili tvrdokornu nečistoću, dotično mjesto obrišite krpom namočenom u toplu sapunicu. Ne koristite otapala (npr. razrjeđivač), jer bi ista mogla oštetiti plastično kućište.



ZBRINJAVANJE U OTPAD: Ne zbrinjavajte dotrajali električni uređaj u komunalni otpad, nego u lokalni sabirni centar za EE otpad. O lokacijama sabirnih centara za EE otpad informirajte se u Vašoj općinskoj upravi. Zbrinjavanjem EE otpada na ekološki prihvatljiv način doprinosite očuvanju okoliša i ljudskog zdravlja.

OLVASSA EL FIGYELMESEN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT A TERMÉK ÖSSZESZERELÉSE, TELEPÍTÉSE, HASZNÁLATA VAGY KARBANTARTÁSA ELŐTT. VÉDJE MAGÁT ÉS MÁS EMBEREKET A BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK KÖVETÉSÉVEL. AZ UTASÍTÁSOK FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSA SZEMÉLYI SÉRÜLÉSEKHEZ ÉS/VAGY TÁRGYI KÁROKHOZ VEZETHET!

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

1. A VENTILÁTOR használata előtt figyelmesen olvassa el az összes utasítást.
2. A VENTILÁTOROT kizárólag a használati útmutatóban leírtaknak megfelelően alkalmazza. A készülék egyéb célra történő használata, amelyet a gyártó nem ajánl, tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.
3. Távolítsa el a csomagolást, és győződjön meg róla, hogy a VENTILÁTOR sértetlen. Kétség esetén ne használja a VENTILÁTOROT, és forduljon a szállítóhoz.
4. Gyermekek ne játszanak a csomagolással.
5. A VENTILÁTOR használata előtt ellenőrizze, hogy a készülék típustábláján feltüntetett feszültség megegyezik-e az otthonában található hálózati feszültséggel.
6. Különösen körültekintően járjon el, ha a VENTILÁTOROT gyermekek vagy gyermekek közelében használják, és abban az esetben, ha a VENTILÁTOR működés közben felügyelet nélkül marad.
7. Kerülje a hosszabbító kábel használatát, mivel az túlhevülhet, és tűzveszélyt okozhat.
8. Ne a kábelt húzza meg, ha a készüléket ki akarja húzni a konnektorból. Mindig a hálózati csatlakozót fogja meg, amikor kihúzza a konnektorból.
9. Ne dugjon semmilyen tárgyat a VENTILÁTORBA, mivel az

áramütést, sérüléseket vagy a VENTILÁTOR megsérülését okozhatja. Ne torlaszolja el a VENTILÁTOR, és semmiféleképpen ne szerelje, miközben működésben van.

10. Ne hagyja a VENTILÁTOR felügyelet nélkül. Mindig húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, ha nem használja a VENTILÁTOR.
11. Ez a VENTILÁTOR nem használható nedves vagy párás helyen. Soha ne helyezze a VENTILÁTOR olyan helyre, ahol fürdőkádba vagy egyéb víztartályba eshet.
12. Szabadban ne használja a VENTILÁTOR.
13. Húzza ki a ventilátor hálózati csatlakozóját a konnektorból, ha nem használja a készüléket, ill. tisztítás és karbantartás előtt.

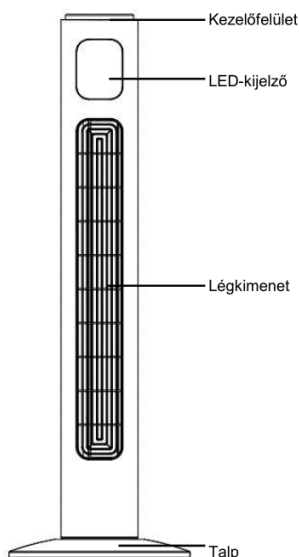
FIGYELE M:	<i>A főkapcsoló és a be-/kikapcsoló gomb ne legyen az egyetlen mód a hálózatról való leválasztásra. Karbantartás vagy mozgatás előtt mindig húzza ki a készülék hálózati csatlakozóját a konnektorból.</i>
-----------------------------	---

14. Mindig válassza le a ventilátort a hálózatról, ha egyik helyről a másikra mozgatja.
15. Tartsa tisztán és jó állapotban a ventilátort (forduljon hivatalos vevőszolgálatához).
16. Kizárólag ajánlott alkatrészeket használjon (a nem eredeti alkatrészek veszélyesek lehetnek, és általuk érvényét veszíti a garancia).
17. Biztonságos, száraz, gyermekbiztos helyen tárolja a készüléket, ha nem használja.
18. A készüléket 8 éven felüli gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, vagy hiányos tapasztalattal vagy tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy abban az esetben, ha tájékoztatásban részesültek a készülék használatáról és az abból eredő veszélyekről. Gyermekek ne játszanak a készülékkel. Tisztítási és karbantartási műveleteket gyermekek nem

végezhetnek felügyelet nélkül.

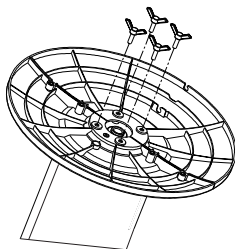
FIGYELEM *Húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból az áramütés elkerülésének érdekében, ha nem használja, vagy tisztítja az eszközt. Ha a készülék hálózati kábele megsérült, azt a balesetek elkerülése érdekében a gyártóval, annak vevőszolgálatával vagy egy hasonlóan szakképzett személlyel kell kicseréltetni.*

A RÉSZEK MEGNEVEZÉSE



ÖSSZESZERELÉS

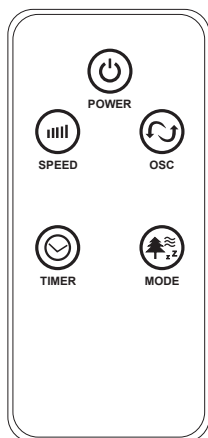
1. Pattintsa össze a a talp két részét, és rögzítse ezeket 3 csavarral csavarhúzó használatával.
2. Vezesse a hálózati kábelt a talp középső nyílásán át, miután a két részt összepattintotta (a hátsó részen található a kábeltartó).
3. Helyezze a toronyventilátort a talpra. Rögzítse a 4 hosszú csavart csavarhúzó segítségével az 1. és 2. ábrán látható módon.



(1.és 2.ábra)

TÁVIRÁNYÍTÓ

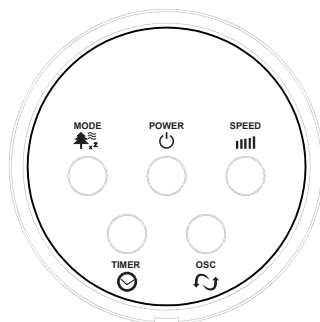
1. Használjon egy higanytartalmú elemet (a csomag nem tartalmazza).
2. A távirányítón található POWER be-/kikapcsoló gomb segítségével tudja be- és kikapcsolni a készüléket. Az összes többi funkció a távirányítón azonosan működik a kézi kezelőfelülettel (a 3. ábrán látható módon).



(3.ábra)

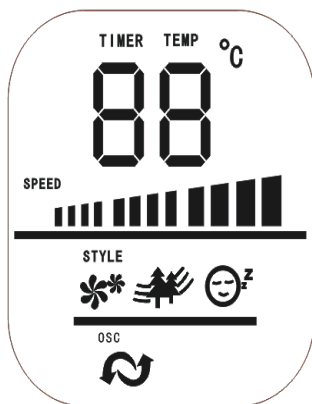
HASZNÁLAT

A VENTILÁTOR a rajta található kézi kezelőfelülettel (a 4. ábrán látható módon) vagy a távirányító segítségével (a 3. ábrán látható módon) működtethető.



(4.ábra)

1. Helyezze a VENTILÁTORT egy stabil, sík felületre. Dugja be a hálózati csatlakozót egy konnektorba 230 V váltakozó árammal.
2. **POWER BE-/KIKAPCSOLÓ:** Kapcsolja be a VENTILÁTORT a 'POWER'be-/kikapcsoló gomb megnyomásával; kapcsolja ki a VENTILÁTORT a 'POWER'be-/kikapcsoló gomb újbóli megnyomásával.
3. **SPEED (SEBESSÉG):** A VENTILÁTORT be tudja állítani a kívánt fokozatra: alacsony (I), közepes (II), vagy magas (III) a 'SPEED'sebesség-gomb megnyomásával. A beállított sebességi fokozat megjelenik a LED-kijelzőn (az 5. ábrán látható módon).
4. **MODE (ÜZEMMÓD):** Nyomja meg a'MODE'üzemmód gombot a normál üzemmód(NM), atermészetes üzemmód (NT)vagy az alvó üzemmód (SL) beállításához.
5. **TIMER (IDŐZÍTŐ):** A ventilátoron egy időzítő található, ami lehetővé teszi, hogy az üzemidőt 1 - 12 órával előre beállítsa.
6. **OSC (OSZCILLÁCIÓ):** Nyomja meg az 'OSC'oszcilláció gombot az oszcilláció funkció be- és kikapcsolásához. A szimbólum megjelenik a LED-kijelzőn.



(5.ábra)

KARBANTARTÁS

1. A készülék karbantartását kizárólag hivatalos szolgáltató, mint pl. egy helyi kereskedő, vagy egy képzett, meghatalmazott elektromos készülékek javításával foglalkozó szakember végezheti.
2. Ha a készüléket kívülről kell megtisztítani, győződjön meg róla, hogy ki van kapcsolva és a hálózati csatlakozó ki van húzva a konnektorból. Használjon egy puha papírkendőt vagy kendőt az általános tisztításhoz. Makacs szennyeződések vagy korom eltávolításához törölje le a készülék külsejét egy meleg szappanos vízzel átitatott kendővel. Ne használjon oldószert (pl. higítót), mivel az károsíthatja a műanyag borítást.



HULLADÉKKEZELÉS: Ne dobjon elektromos készülékeket a háztartási hulladékba, hanem adja le a lakóhelye szerinti gyűjtőhelyen. Érdeklődjön a helyi hatóságoknál a gyűjtőhelyekről. Elektromos eszközök ellenőrizetlen hulladékkezelése során veszélyes anyagok kerülhetnek a talajvízbe és a táplálékkörforgásba, vagy az az állat- és növényvilág évekig tartó megmérgezéséhez vezethet.

RO

CITIȚI CU ATENȚIE PÂNĂ LA CAPĂT ÎNAINTE DE A ÎNCERCA SĂ ASAMBLAȚI, SĂ INSTALAȚI, SĂ PUNEȚI ÎN FUNCȚIUNE SAU SĂ ÎNTREȚINEȚI PRODUSULDESCRIS. PROTEJAȚI-VĂ PE DVS. ȘI PE CEI DIN JUR RESPECTÂND TOATE INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ. NERESPECTAREA ACESTOR INDICAȚII POATE DUCE LA DAUNE ALE PERSOANELOR ȘI/SAU ALE BUNURILOR.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

1. Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de folosirea VENTILATORULUI și păstrați-le pentru consultări ulterioare.
2. Folosiți VENTILATORUL doar conform descrierii din acest manual de utilizare. Utilizarea aparatului în alte scopuri față de cele recomandate de producător poate cauza incendii, electrocutare sau accidente.
3. Deschideți ambalajul și asigurați-vă că VENTILATORUL este intact. Dacă acesta nu este cazul, nu utilizați VENTILATORUL și contactați distribuitorul dumneavoastră autorizat.
4. Copiilor nu le este permis să se joace cu părți ale ambalajului.
5. Asigurați-vă înainte de utilizarea VENTILATORULUI că tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii din locuința dvs.
6. Este necesară o atenție deosebită atunci când VENTILATORUL este pus în funcțiune în preajma copiilor sau a persoanelor cu dizabilități și când VENTILATORUL este pus în funcțiune nesupravegheat.
7. Evitați utilizarea unui prelungitor, deoarece acesta se poate supraîncălzi și poate cauza un incendiu.
8. Nu trageți niciodată de cablul de alimentare sau de aparat pentru a scoate ștecărul din priză. Trageți de ștecăr pentru a-l scoate din priză.

9. Nu introduceți niciun obiect în VENTILATOR, deoarece acest lucru poate duce la electrocutare, leziuni sau daune. Nu blocați VENTILATORUL și nu îl atingeți în niciun fel cât timp acesta este în funcțiune.
10. Nu lăsați VENTILATORUL nesupravegheat. Scoateți întotdeauna ștecărul din priză, atunci când nu mai folosiți VENTILATORUL.
11. Acest VENTILATOR nu este destinat uzului în medii ude sau umede. Nu așezați niciodată VENTILATORUL într-un loc din care ar putea să cadă într-o cadă sau într-un alt recipient cu apă.
12. Nu folosiți niciodată VENTILATORUL în aer liber.
13. Scoateți ștecărul ventilatorului din priză atunci când nu folosiți aparatul și înainte de a-l curăța sau întreține.

AVERTIS MENT:	<i>Nu folosiți întrerupătorul principal și întrerupătorul de pornire/oprire ca unică modalitate de deconectare a aparatului de la sursa de energie. Scoateți întotdeauna ștecărul din priză și lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l curăța sau muta.</i>
--------------------------	--

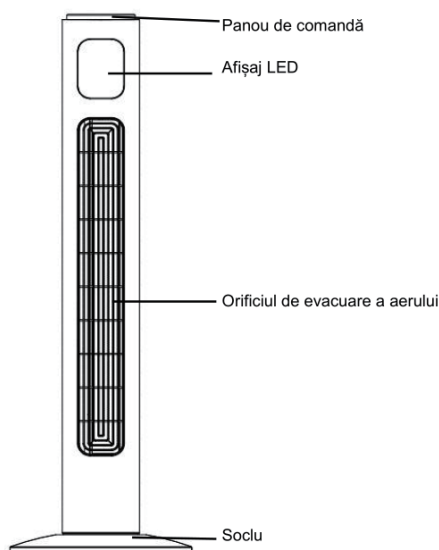
14. Scoateți întotdeauna ventilatorul din priză, atunci când îi schimbați locul.
15. Mențineți ventilatorul tot timpul curat și în stare bună (adresați-vă unui serviciu tehnic autorizat).
16. Folosiți doar componentele recomandate (folosirea componentelor neoriginale poate fi riscantă și are drept consecință anularea garanției).
17. Depozitați produsul într-un loc sigur, uscat și sigur pentru copii atunci când nu îl folosiți.
18. Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate precum și de cele fără experiență și/sau cunoștințe atunci când acestea sunt supravegheate sau au primit indicații cu privire la

utilizarea corectă a aparatului și au înțeles pericolele asociate cu aceasta. Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul.

Procesele de curățare și întreținere nu pot fi efectuate de către copii decât dacă aceștia sunt supravegheați.

ATENȚIE *Scoateți ștecăruL din priză când nu utilizați aparatul sau când îl curățați, pentru a evita riscul de electrocutare. Când cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător, serviciul pentru clienți al acestuia sau de către o altă persoană cu o calificare asemănătoare, pentru a evita orice pericol.*

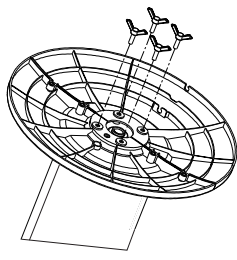
DENUMIREA PĂRȚILOR COMPONENTE



ASAMBLARE

1. Uniți cele două părți ale soclului și fixați-le cu cele trei șuruburi cu ajutorul unei șurubelnițe.
2. Introduceți cablul prin deschizătura centrală a soclului, după ce ați conectat cele două părți (partea posterioară este cea cu protecția pentru cablu).

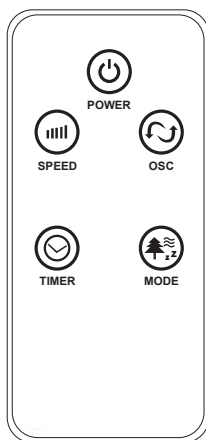
3. Puneți ventilatorul turn pe soclu. Fixați-l cu 4 șuruburi lungi cu o șurubelniță conform IMAGINILOR 1&2.



(Imagine 1&2)

TELECOMANDĂ

1. Introduceți o baterie cu litiu în telecomandă (nu este inclusă).
2. Cu ajutorul butonului POWER puteți porni și opri aparatul. Toate celelalte funcțiuni pot fi selecționate cu telecomanda, precum și manual (conform IMAGINII 3).

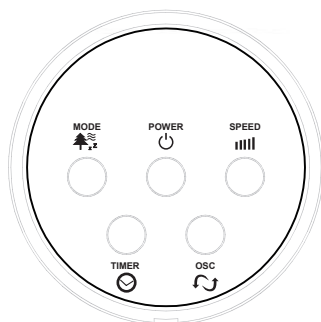


(IMAGINE 3)

FUNCȚIONARE

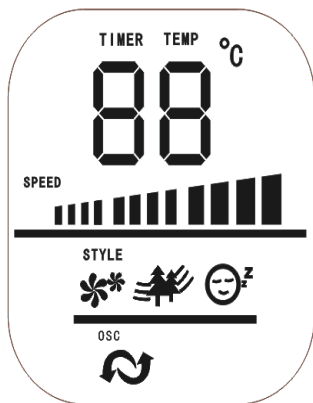
VENTILATORUL poate fi setat cu ajutorul elementelor de comandă de pe VENTILATOR (conform IMAGINII 3), sau cu ajutorul telecomenzii (conform

IMAGINII 3).



(IMAGINE 4)

1. Așezați VENTILATORUL pe o suprafață stabilă și plană. Conectați aparatul la o priză de curent alternativ de 230 V.
2. **POWER:** Porniți VENTILATORUL apăsând butonul '**POWER**'; opriți VENTILATORUL apăsând din nou butonul '**POWER**'.
3. **SPEED:** Puteți selecta treapta de viteză dorită: redusă (I), medie (II), sau ridicată (III) apăsând butonul de viteză '**SPEED**'. Setările de viteză sunt afișate pe panoul LED (conform IMAGINII 5).
4. **MODUL:** Apăsați butonul '**MODE**', pentru a selecta ventilarea NORMALĂ (NM), cea NATURALĂ (NT) sau cea de ODIHNĂ (SL) .
5. **TEMPORIZATOR:** Ventilatorul este dotat cu un temporizator, care vă permite să setați în avans o perioadă de funcționare cuprinsă între 1 și 12 ore.
6. **OSC:** Apăsați butonul '**OSC**', pentru a porni și a opri funcțiunea de oscilare. Simbolul este afișat pe panoul cu LED.



(IMAGINE 5)

MENTENANȚĂ

1. Mentenanța poate fi efectuată exclusiv de către un serviciu tehnic autorizat, precum și de către un comerciant local sau de către o persoană calificată și autorizată să efectueze reparații electrice.
2. Dacă aparatul trebuie curățat pe dinafară, asigurați-vă că a fost oprit și că ștecărul aparatului este scos din priză. Folosiți o lavetă sau un șervețel moale din hârtie pentru curățarea generală. Pentru a îndepărta murdăria dificilă sau funinginea, ștergeți exteriorul aparatului cu o lavetă umedă cu apă cu săpun. Nu folosiți niciun fel de solvenți (ca de ex. diluanți) deoarece aceștia pot deteriora carcasa din material plastic a aparatului.



ELIMINARE: Nu aruncați produsele electrice împreună cu gunoiul menajer, ci utilizați centrele de colectare din localitatea dvs. Interesați-vă la administrația dvs. locală în legătură cu locațiile centrelor de colectare. Când aparatele electrice sunt eliminate necontrolat se pot scurge substanțe periculoase în apele subterane în timpul dezintegrării, ajungând apoi în lanțul alimentar sau otrăvind flora și fauna timp de mai mulți ani.

SE

LÄS ANVISNINGEN NOGGRANT OCH HELT INNAN DU MONTERAR OCH ANVÄNDER PRODUKTEN. SKYDDA DIG SJÄLV OCH ANDRA PERSONER GENOM ATT FÖLJA ALLA SÄKERHETSRÅD. ATT INTE FÖLJA SÄKERHETSRÅDEN KAN LEDA TILL ATT PERSONER OCH/ELLER FÖREMÅL SKADAS.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

1. Läs denna bruksanvisning noggrant och helt innan du använder FLÄKTEN.
2. Använd denna FLÄKT endast på det sätt som beskrivs i bruksanvisningen. Att använda fläkten på ett annat sätt som ej rekommenderas av tillverkaren kan orsaka eld, elektrisk stöt eller personskada.
3. Avlägsna allt förpackningsmaterial och kontrollera att FLÄKTEN är oskadd. Använd FLÄKTEN ej ifall du är osäker och kontakta leverantören.
4. Låt ej barn leka med förpackningen.
5. Kontrollera innan du använder FLÄKTEN att den elektriska spänningen i ditt hushåll motsvarar produktens spänning.
6. Va väldigt försiktig, ifall FLÄKTEN används av eller i närheten av barn, speciellt om FLÄKTEN lämnas utan uppsikt då den är igång.
7. Undvik att använda en förlängningssladd, eftersom kabeln kan överhettas och orsaka eld.
8. Dra aldrig ut stickproppen på själva kabeln. Ta alltid tag i själva stickproppen då du vill dra ut den ur eluttaget.
9. Stoppa aldrig in föremål i FLÄKTEN, eftersom det kan orsaka elektrisk stöt, skada på dig själv eller på FLÄKTEN. Blockera FLÄKTEN aldrig och rör den helst inte alls då FLÄKTEN är igång.
10. Lämna aldrig FLÄKTEN utan uppsikt. Dra alltid ut stickproppen

om du inte använder FLÄKTEN.

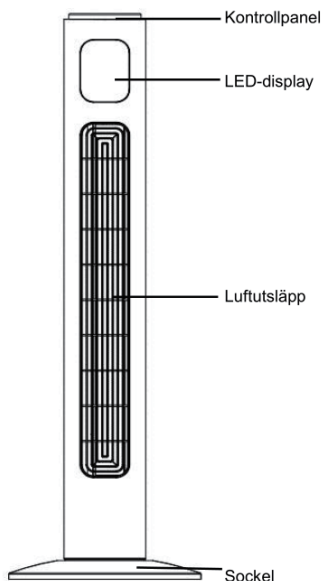
11. Denna FLÄKT är ej avsedd för att användas på våta eller fuktiga ställen. Placera FLÄKTEN aldrig på en plats där den kan falla i ett badkar eller en annan vattenbehållare.
12. Använd FLÄKTEN ej utomhus.
13. Dra alltid ut stickproppen om du inte använder FLÄKTEN, eller om du vill rengöra eller vårda den.

VARNING *Det finns fler sätt att kapa strömmen än att bara trycka huvudströmbrytaren och på/av knappen. Dra alltid ut stickproppen innan du vårdar eller flyttar på fläkten.*

14. Dra alltid ut stickproppen om du vill flytta på fläkten.
15. Se alltid till att fläkten är ren och i gott skick (konsultera en auktoriserad kundtjänst).
16. Använd endast rekommenderade reservdelar (icke-originaldelar kan orsaka skada och täcks ej av garantin).
17. Förvara produkten på en säker och torr plats där den är oåtkomlig för barn, då du inte använder den.
18. Denna apparat får användas av barn från 8 år samt personer med nedsatt funktion mentalt eller fysiskt under uppsikt av en vuxen person som kan informera om hur den kan brukas på ett säkert sätt. Barn får inte leka med apparaten. Barn får ej rengöra eller vårda produkten utan uppsikt.

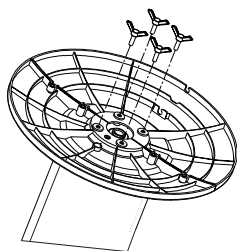
VARNING *Dra alltid ut stickproppen om du inte använder FLÄKTEN, eller om du vill rengöra den för att undvika elektrisk stöt. Om anslutningsledningen på apparaten är skadad måste den ersättas av tillverkaren, kundtjänst eller av en certifierad elektriker.*

BETECKNING AV DELARNA:



MONTERING

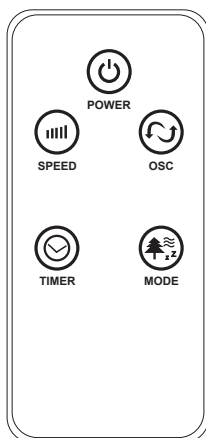
1. Sätt ihop sockelns två delarna och skruv ihop dem med en skruvmejsel.
2. För kabeln igenom sockelns mellersta öppning efter du satt ihop de två delar (den bakre delen har en kanal för nätkabeln).
3. Ställ tornfläkten på sockeln. Skruv fast den med de 4 långa skruvarna och med hjälp av en skruvmejsel som visad på BILD 1&2.



(Bild 1&2)

FJÄRRKONTROLL

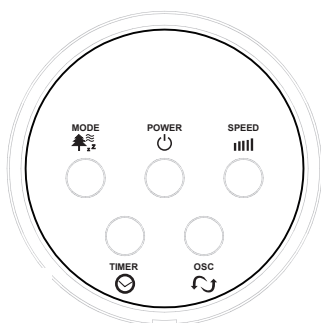
1. Sätt i ett passande batteri (medföljer ej).
2. Med på/av knappen POWER på fjärrkontrollen kan du sätta på och stänga av fläkten. Alla andra funktioner på fjärrkontrollen motsvarar de manuella kontrollknappar på apparaten (enligt BILD 3).



(BILD 3)

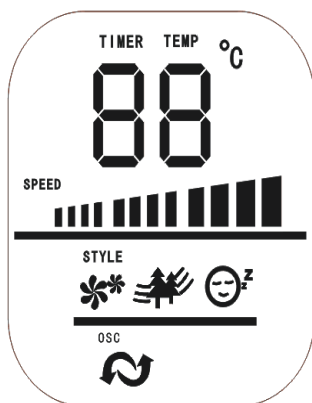
DRIFT

FLÄKTEN kan antingen styras med de manuella kontrollknapparna på FLÄKTEN (som visad på BILD 3) eller med hjälp av fjärrstyrningen (som visad på BILD 4).



(BILD4)

1. Placera FLÄKTEN på en stabil och jämn yta. Sätt in stickproppen i ett eluttag med 230V~A.C.
2. **POWER:** Sätt på FLÄKTEN genom att trycka på på/av knappen '**POWER**'; stäng av FLÄKTEN genom att en gång till trycka på på/av knappen '**POWER**'.
3. **SPEED:** Du kan justera fläktens hastighet på önskat läge: låg (I), mellan (II), eller hög (III) genom att trycka hastighets-knappen '**SPEED**'. Inställd hastighet visas på LED panelen (som visad på BILD 5).
4. **MODE:** Tryck på modus-knappen '**MODE**', för att ställa in FLÄKTEN på NORMAL modus (**NM**), på NATUR modus (**NT**) eller på SOV modus (**SL**) .
5. **TIMER:** Fläkten har en inbyggd timer som kan programmeras i förväg från 1 till högst 12 timmar.
6. **OSC:** Tryck på oscillerings knappen '**OSC**', för att sätta på eller stänga av snurrfunktionen. Symbolen visas på LED-panelen.



(BILD5)

SKÖTSEL

1. Skötseln får endast genomföras av en auktoriserad kundtjänst, lokal handlare eller kvalificerad fackpersonal för elektriska reparationer.
2. Om du vill rengöra fläkten utantill, se till att den är avstängd och att stickproppen är utdragen. Använd en mjuk pappersduk eller en trasa för generell rengöring. Grov smuts eller sot kan avlägsnas med en trasa som har lätt fuktats med såpvatten. Använd inga lösningsmedel (som spädningsmedel), eftersom det kan skada plasthöljet.



ÅTERVINNING: Kasta ej elektriska produkter i det vanliga hushållsavfallet, utan för de till en lokal återvinningsstation. Fråga kommunstyrelsen var återvinningsstationen finns. Om elektriska apparater kastas vårdslöst och okontrollerat, så kan farliga ämnen hamna i grundvattnet och därmed i näringskedjan eller förgifta miljön under många år framåt.

SI

TA NAVODILA PREBERITE SKRBNOSTNO IN V CELOTI, PREDEN BOSTE OPISANI PRODUKT MONTIRALI, INSTALIRALI, VKLOPILI ALI VZDRŽEVALI. ZAVARUJTE SEBE IN DRUGE OSEBE TAKO, DA UPOŠTEVATE VSA VARNOSTNA NAVODILA. NEUPOŠTEVANJE TEH NAVODIL IN OPOZORIL LAHKO POVZROČI HUJŠE POŠKODBE ALI MATERIALNO ŠKODO.

POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA

1. Pred uporabo ventilatorja pozorno in v celoti preberite vsa navodila.
2. VENTILATOR uporabljajte izključno tako, kot je napisano v navodilih. Druga uporaba, ki ni priporočena s strani proizvajalca, lahko pripelje do požara, kratkega stika ali poškodb oseb.
3. Odstranite embalažo in se prepričajte, da je VENTILATOR nepoškodovan. Če niste prepričani o brezhibnem delovanju ventilatorja, se obrnite na prodajalno, kjer ste kupili VENTILATOR.
4. Otroci se ne smejo igrati z deli embalaže.
5. Pred uporabo VENTILATORJA se prepričajte, da se delovna napetost, ki je navedena na napravi, ujema z napetostjo električnega omrežja v vaši hiši.
6. Bodite posebno pozorni, če je VENTILATOR vklopljen v bližini otrok. VENTILATOR ne sme delovati brez nadzora odrasle osebe, če so v bližini otroci.
7. Izogibajte se uporabi podaljška, ker obstaja možnost pregretja in posledično obstaja nevarnost nastanka ognja.
8. Ko vtič naprave povlecite z vtičnice, ne vlecite za kabel. Vedno primite za vtičnico, ko povlečete vtič z vtičnice.
9. V VENTILATOR ne vstavite predmetov, ker lahko tako pride do kratkega stika, poškodb naprave ali človeka. VENTILATOR ne sme biti založen, prav tako ne opravljajte z ventilatorjem med tem,

ko je vklopljen.

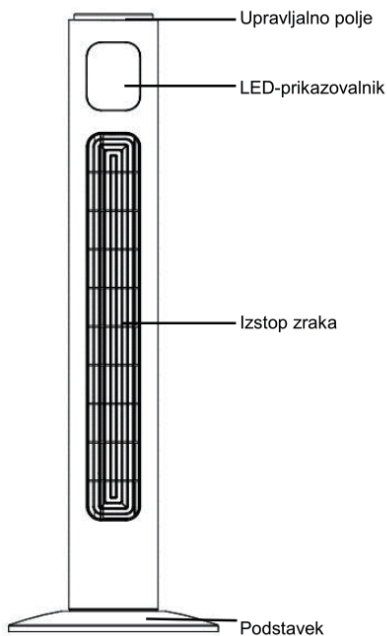
10. VENTILATORJA nikoli ne pustite brez nadzora. Če VENTILATOR ni v uporabi, vedno potegnite vtič z vtičnice.
11. Ventilator ni primeren za mokre ali vlažne prostore. VENTILATORJA nikoli ne postavite na prostor, kjer lahko pade v kopalno kad ali pa druge posode z vodo.
12. VENTILATORJA ne uporabljajte na prostem.
13. Če VENTILATOR ni v uporabi, če ga čistite ali ga vzdržujete, vedno potegnite vtič z vtičnice.

OPOZORI	<i>Glavno stikalo in stikalo za vklop/izklop ne sme biti edini način, da se VENTILATOR izklopi iz elektrike. Vtič vedno izklopite iz vtičnice, preden napravo vzdržujete ali premikajte.</i>
----------------	---

14. Ventilator vedno izklopite iz električnega omrežja, če ga premikate iz enega mesta na drugo.
15. Poskrbite za čistočo ventilatorja in ga vzdržujte redno (pooblaščen servis).
16. Uporabljajte izključno priporočene rezervne dele (ne originalni rezervni deli so lahko nevarni in izničijo garancijo).
17. Napravo postavite na varno, suho mesto in izven dosega otrok.
18. Otroci, starejši od osmih let, in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko uporabljajo ta aparat, če so pod nadzorom ali če so dobili napotke za varno uporabo aparata ter poznajo s tem povezane nevarnosti. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Aparata ne smejo čistiti in vzdrževati otroci brez nadzora odraslih.

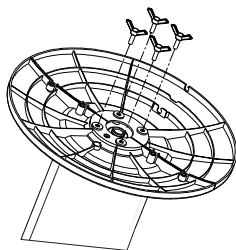
OPOZORI	<i>Pred čiščenjem ali ko naprave ne uporabljate, povlecite vtič z vtičnice, da ne pride do kratkega stika. Če je priključni kabel naprave poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali podobno usposobljena oseba, da se preprečijo nevarnosti.</i>
----------------	--

OZNAKA DELOV



MONTAŽA

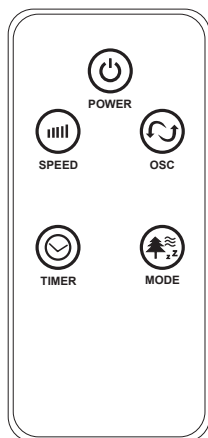
1. Sestavite oba dela podnožja in privijte vijake z izvijačem.
2. Ko ste sestavili podnožje, povlecite kabel skozi srednjo odprtino podnožja (zadnji del ima varnostni kanal).
3. Ventilator postavite na podnožje. Ventilator pritrdite s 4 vijaki, kot je vidno na SLIKI 1&2.



(Slika1&2)

DALJINSKI UPRAVLJAVEC

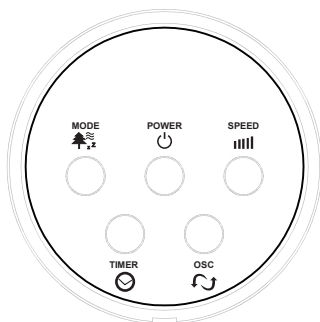
1. Vstavite baterijo, ki vsebuje živo srebro (ni vključena v dobavo).
2. Napravo vklopite in izklopite s tipko POWER daljinskega upravljalca. Vse ostale funkcije daljinskega upravljalca delujejo enako kot pri ročni uporabi (kot je prikazano na SLIKI 3).



(SLIKA 3)

OBRATOVANJE

VENTILATORja je možno upravljati ročno (SLIKA 3) ali preko daljinskega upravljalca (SLIKA 3).

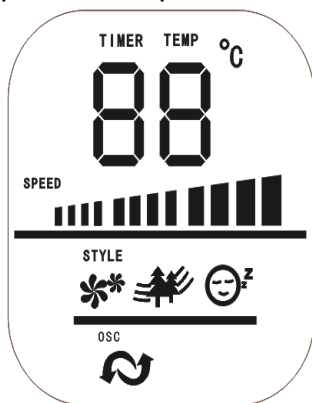


(SLIKA4)

1. VENTILATOR postavite na ravno in trdno podlago. Vtič priključite v električno vtičnico - 230V~A.C.
2. **POWER:** VENTILATOR vključite s pritiskom na tipko vklop/izplop

'POWER'; VENTILATOR izključite s ponovnim pritiskom na tipko vklop/izklop **'POWER'**.

3. **SPEED**: Hitrost ventilatorja lahko nastavite na naslednje stopnje: nizko(I), srednje (II), ali visoko(III), tako, da pritisnete na tipko za hitrost **'SPEED'**. Nastavljena stopnja hitrosti se prikaže na LEF-polju (SLIKA 5).
4. **MODE**: Pritisnite modus tipko **'MODE'**, da VENTILATOR nastavite v normalno stanje (NM), v naravno stanje (NT) ali v mirovanje (SL) .
5. **TIMER**: Ventilator ima merilca stanja, ki vam omogoča prednastavitve od 1 ure do 12 ur.
6. **OSC**: Za funkcijo nihanja pritisnite tipko **'OSC'**, tako funkcijo nihanja vklopite in izklopite. Simbol se prikaže na LED displeju.



(SLIKA5)

VZDRŽEVANJE

1. Vzdrževanje lahko opravi izključno pooblaščen servisna služba ali pooblaščen trgovec, pri katerem ste kupili izdelek.
2. Pred čiščenjem bodite pozorni, da je vtič izklopljen iz vtičnice in da je gumb za nastavitev števila obratov nastavljen na "OFF" (izklop). Za čiščenje uporabite mehko papirno brisačo ali krpo. Za čiščenje trdovratnih madežev ali saje na zunanji površini

uporabite vlažno krpo in milnico. Ne uporabljajte čistilnih sredstev (kot so razredčila), saj lahko poškodujejo ohišje iz umetne mase.



ODLAGANJE Električnih naprav ne odstranite med nesortirane gospodinjske ali komunalne odpadke. O lokaciji zbirališč se pozanimajte pri svoji občinski upravi. Če električne aparate odložite na deponijah ali odlagališčih, lahko zdravju škodljive snovi zaidejo v podtalnico in s tem tudi v hrano.

SK

PREDTÝM, AKO SA POKÚSITE NIŽŠIE OPÍSANÝ VÝROBOK ZMONTOVAŤ, NAINŠTALOVAŤ, PREVÁDZKOVAŤ ALEBO VYKONAŤ JEHO ÚDRŽBU, DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE CELÝ NÁVOD NA OBSLUHU. CHRÁŇTE SEBA A INÉ OSOBY TÝM, ŽE BUDETE REŠPEKTOVAŤ VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY. NEDODRŽANIE POKYNOV MÔŽE ZAPRÍČINIŤ ZRANENIA OSÔB A/ALEBO MATERIÁLNE ŠKODY!

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Pred použitím VENTILÁTORA si dôkladne prečítajte všetky pokyny.
2. Používajte tento VENTILÁTOR len spôsobom opísaným v tomto návode na obsluhu. Použitie výrobku na iné účely, ktoré nie sú odporúčané výrobcom, môže zapríčiniť požiar, zásah elektrickým prúdom alebo zranenia osôb.
3. Odstráňte obal a ubezpečte sa, že VENTILÁTOR nie je poškodený. V prípade pochybností VENTILÁTOR nepoužívajte a obráťte sa na vášho dodávateľa.
4. Nenechávajte deti hrať sa s časťami obalu.
5. Pred použitím VENTILÁTORA skontrolujte, či sa prevádzkové napätie uvedené na typovom štítku zhoduje so sieťovým napätím vo vašej domácnosti.
6. Buďte obzvlášť obozretný, ak VENTILÁTOR používajú deti alebo ak je používaný v ich blízkosti, ako aj v prípade, že VENTILÁTOR v prevádzke zostáva bez dozoru.
7. Nepoužívajte predlžovací kábel, pretože sa môže prehriať, čím vzniká nebezpečenstvo požiaru.
8. Pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky, neťahajte za napájací kábel. Vždy uchopte samotnú zástrčku a vytiahnite ju zo zásuvky.
9. V žiadnom prípade nedávajte do VENTILÁTORA predmety, pretože tak môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom, zraneniam

alebo poškodeniu VENTILÁTORA. Neblokujte VENTILÁTOR a nijakým spôsobom s ním nemanipulujte, keď je v prevádzke.

10. Nenechávajte VENTILÁTOR bez dozoru. Keď VENTILÁTOR nie je používaný, vždy vytiahnite zástrčku zariadenia zo zásuvky.
11. Tento VENTILÁTOR nie je vhodný na používanie v mokrom alebo vlhkom prostredí. VENTILÁTOR nikdy nestavajte na miesto, kde by mohol padnúť do vane alebo inej nádoby s vodou.
12. Nepoužívajte VENTILÁTOR v exteriéri.
13. Pred čistením alebo údržbou vytiahnite zástrčku ventilátora zo zásuvky. Počas vyťahovania zástrčky zo zásuvky nesmie byť ventilátor používaný.

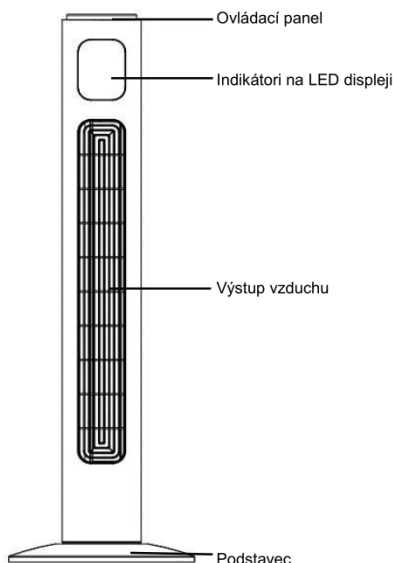
UPOZOR NENIE :	<i>Hlavný spínač a spínač ON/OFF by nemali byť používané ako jediné prostriedky na odpojenie zariadenia od elektrickej siete. Predtým, ako začnete vykonávať údržbu alebo zariadením pohnete, vždy vytiahnite zástrčku zariadenia zo zásuvky.</i>
---------------------------	--

14. Odpojte ventilátor od elektrickej siete predtým, ako ho presuniete z jedného miesta na druhé.
15. Udržujte ventilátor čistý a v dobrom stave (využívajte autorizovaný zákaznícky servis).
16. Používajte výlučne odporúčané diely (neoriginálne diely môžu byť nebezpečné a ich používaním sa záruka stáva neplatnou).
17. Keď zariadenie nepoužívate, skladujte ho na bezpečnom, suchom mieste, na ktoré nemajú prístup deti.
18. Toto zariadenie môžu obsluhovať deti vo veku od 8 rokov, osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, iba ak sú pod dohľadom alebo boli poučení o bezpečnom používaní zariadenia a rozumejú možným nebezpečenstvám vyplývajúcim z jeho používania. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú deti vykonávať

bez dozoru.

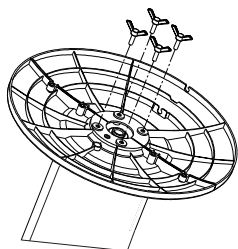
UPOZORNENIE *Keď zariadenie nepoužívate alebo predtým, ako ho začnete čistiť, vytiahnite zástrčku zo zásuvky, aby ste predišli zásahu elektrickým prúdom. Ak je napájací kábel tohto zariadenia poškodený, je nevyhnutné, aby ho výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo iná podobne kvalifikovaná osoba vymenila a zabránila tak možnému ohrozeniu.*

POPIS DIELOV



MONTÁŽ

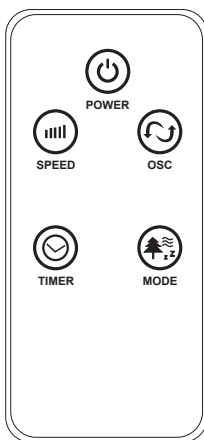
1. Spojte dva diely podstavca a zaistite ich tromi skrutkami s použitím skrutkovača.
2. Po spojení dvoch dielov podstavca (zadná časť je tá so zabezpečovacím káblovým kanálom), pretiahnite napájací kábel otvorom v strede podstavca.
3. Postavte vežový ventilátor na podstavec. Upevnite ho 4 dlhými skrutkami s použitím skrutkovača tak, ako je to znázornené na OBRÁZKU 1 a 2.



(obrázok 1 a 2)

DIALKOVÉ OVLÁDANIE

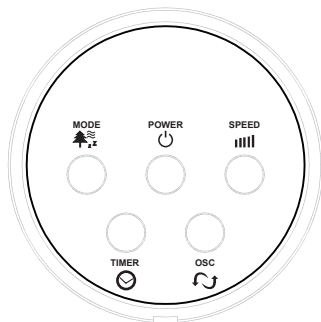
1. Vložte ortuťovú batériu (nie je súčasťou balenia).
2. Pomocou tlačidla POWER na diaľkovom ovládači zariadenie zapnete a vypnete. Všetky ostatné funkcie, ktoré sa nachádzajú na diaľkovom ovládači, sú identické s manuálnymi ovládacími prvkami (pozri OBRÁZOK 3).



(OBRÁZOK 3)

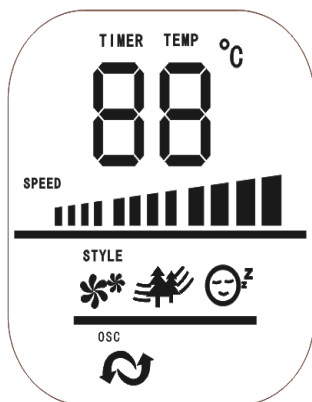
PREVÁDZKA

VENTILÁTOR môžete obsluhovať pomocou manuálnych ovládacích prvkov na VENTILÁTORE (pozri OBRÁZOK 4) alebo pomocou diaľkového ovládača (pozri OBRÁZOK 3).



(OBRÁZOK 4)

1. Zariadenie vždy umiestnite na stabilný, rovný povrch. Zapojte zástrčku do elektrickej zásuvky s AC 230 V
2. **POWER:** Zapnite VENTILÁTOR stlačením tlačidla na zapnutie/vypnutie '**POWER**'; vypnite VENTILÁTOR opätovným stlačením tlačidla na zapnutie/vypnutie '**POWER**'.
3. **SPEED:** Rýchlosť ventilátora môžete nastaviť na želaný stupeň: nízka (I), stredná (II) alebo vysoká rýchlosť (III), stlačením tlačidla na nastavenie rýchlosti '**SPEED**'. Nastavenie rýchlosti je zobrazované na LED displeji (pozri OBRÁZOK 5).
4. **MODE:** Stlačte tlačidlo na nastavenie režimu '**MODE**' a prepnite VENTILÁTOR do NORMÁLNEHO režimu (NM), režimu PRÍRODNÉHO VÁNKU (NT) alebo režimu SPÁNKU (SL) .
5. **TIMER:** Ventilátor je vybavený časovačom, ktorý umožňuje nastaviť dobu prevádzky na min. 1 hodinu a max. 12 hodín.
6. **OSC:** Stlačte tlačidlo '**OSC**' a zapnite alebo vypnite funkciu kmitania. Symbol sa zobrazí na LED displeji.



(OBRÁZOK5)

ÚDRŽBA

1. Údržbu môže vykonávať výlučne autorizovaný poskytovateľ služieb, ako napr. váš lokálny predajca alebo kvalifikovaný odborník, splnomocnený na opravu elektrických zariadení.
2. Keď je potrebné vyčistiť zariadenie zvonku, uistite sa, že je vypnuté a zástrčka je odpojená zo zásuvky. Na bežné čistenie použite mäkkú papierovú utierku alebo handričku. Na odstránenie odolných nečistôt alebo sadzí utrite vonkajšiu časť zariadenia handričkou navlhčenou mydlovou vodou. Nepoužívajte rozpúšťadlá (ako napr. riedidlo), pretože môžu poškodiť plastový kryt.



LIKVIDÁCIA: Nelikvidujte elektrické spotrebiče spolu s komunálnym odpadom. Odovzdajte ich na zbernom mieste v mieste vášho bydliska. Informujte sa u vedenia vašej obce, kde sa nachádzajú zberné miesta. Ak likvidácia elektrických spotrebičov nie je kontrolovaná, môžu sa do podzemnej vody dostať nebezpečné látky, ktoré dokážu narušiť potravinový reťazec alebo na niekoľko rokov otráviť flóru a faunu.

SR

PROČITATI PAŽLJIVO I U POTPUNOSTI PRE NEGO ŠTO OPISANI PROIZVOD POKUŠATE DA SASTAVITE, INSTALIRATE, PUSTITE U RAD ILI ODRŽAVATE. ČUVAJTE SEBE I DRUGE TAKO ŠTO ĆETE OBRATITI PAŽNJU NA SVE BEZBEDNOSNE NAPOMENE. NEPOŠTOVANJE UPUTSTVA MOŽE DOVESTI DO POVREDA I/ILI MATERIJALNE ŠTETE!

VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

1. Pre upotrebe VENTILATORA pažljivo i u potpunosti pročitajte sve instrukcije.
2. Koristite ovaj VENTILATOR isključivo na način opisan u ovom uputstvu za upotrebu. Druge svrhe upotrebe koje nisu preporučene od proizvođača mogu da prouzrokuju vatru, električni udar ili povrede.
3. Uklonite ambalažu i proverite da li je VENTILATOR neoštećen . Ukoliko niste sigurni, VENTILATOR nemojte koristiti i obratite se svom prodavcu.
4. Ne dozvolite deci da se igraju ambalažom.
5. Proverite pre upotrebe VENTILATORA, da li se napon rada naveden na pločici sa tipom slaže sa mrežnim naponom u vašem domaćinstvu.
6. Poseban oprez je neophodan ukoliko se VENTILATOR koristi u blizini dece i kada se VENTILATOR koristi bez nadzora.
7. Izbegavajte upotrebu produžnih kablova, jer oni mogu da se pregreju i izazovu požar.
8. Nemojte povlačiti kabl da bi utikač odvojili od strujnog napajanja. Uvek uhvatite za utikač kako bi ga odvojili od strujnog napajanja.
9. Ne gurajte bilo kakve predmete u VENTILATOR jer to može dovesti do strujnog udara, povreda ili oštećenja VENTILATORA. Ne blokirajte VENTILATOR i ni na koji način ne radite ništa oko VENTILATORA, dok je u upotrebi.

10. Ne ostavljajte VENTILATOR bez nadzora. Uvek izvucite utikač uređaja iz utičnice, kada VENTILATOR nije u upotrebi.
11. VENTILATOR nije pogodan za upotrebu u mokrim ili vlažnim sredinama. Ne postavljajte VENTILATOR nikada na mestu gde bi mogao da upadne u kadu ili neki drugi predmet sa tečnošću.
12. Ne koristite VENTILATOR na otvorenom.
13. Uvek izvucite utikač ventilatora iz utičnice, kada uređaj nije u upotrebi, pre nego što ga čistite ili održavate.

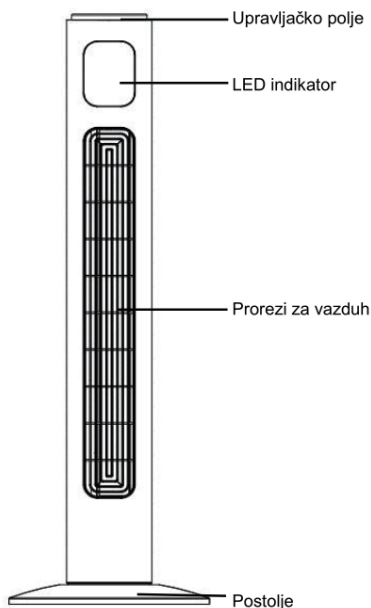
UPOZOR ENJE:	<i>Glavni prekidač i prekidač ON/OFF ne smeju se koristiti kao jedino sredstvo za prekidanje strujnog napajanja. Pre održavanja ili pomeranja uređaja uvek izvucite utikač uređaja iz utičnice.</i>
-------------------------	--

14. Uvek odvojite ventilator sa strujnog napajanja, kada ga pomerate sa jednog mesta na drugo.
15. Održavajte ventilator čistim i u dobrom stanju (obratite se autorizovanom korisničkom servisu).
16. Koristite isključivo preporučene delove (delovi koji nisu originalni mogu biti opasni i garancija postaje nevažeća).
17. Kada se ne koristi, uređaj čuvati na sigurnom, suvom i bezbednom mestu van domašaja dece.
18. Deca mlađa od 8 godina, osobe sa smanjenim fizičkim, motoričkim ili mentalnim sposobnostima, tj. osobe bez adekvatnog znanja i iskustva smeju da koriste ovaj uređaj samo pod nadzorom tj. ukoliko su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i ukoliko su razumele opasnosti vezane za njegovo korišćenje. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smeju obavljati deca bez nadzora odraslih.

UPOZOR ENJE	<i>Uvek izvucite utikač iz utičnice, kada uređaj nije u upotrebi, pre nego što ga čistite ili održavate da bi izbegli mogućnost strujnog udara. Ukoliko su strujni provodnici ovog uređaja oštećeni, moraju ih zameniti proizvođač ili korisnički servis ili slično</i>
------------------------	--

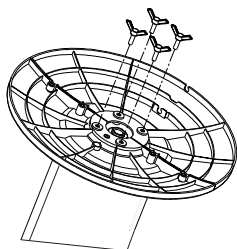
kvalifikovano stručno osoblje, da bi izbegli opasnosti.

NAZIV DELOVA



SASTAVLJANJE

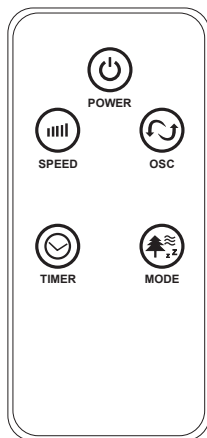
1. Spojite dva dela na podnožju i obezbedite ih sa tri vijka uz upotrebu šrafciGERa.
2. Provucite strujni kabl kroz srednji otvor podnožja, pošto ste spojili dva dela (zadnji deo je sa strujnim kablom-sigurnosnim kanalom).
3. Postavite stubni ventilator na podnožje. Pričvrstite ga sa 4 dugačka vijka uz upotrebu šrafciGERa kao što je prikazano na SLICI 1 i 2.



(Slika 1 i 2)

DALJINSKI UPRAVLJAČ

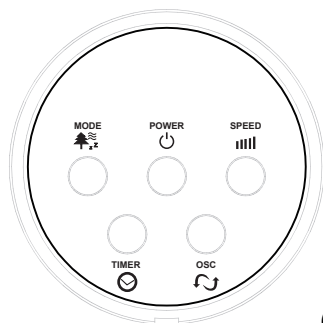
1. Instalirajte živinu bateriju (nije sadržana u obimu isporuke).
2. Uz pomoć tastera za uključivanje/isključivanje POWER na daljinskom upravljaču uređaj uključujete i isključujete. Sve druge funkcije sa daljinskim upravljačem rade identično kao manualni upravljački elementi (kao što je prikazano na SLICI 3).



(SLIKA 3)

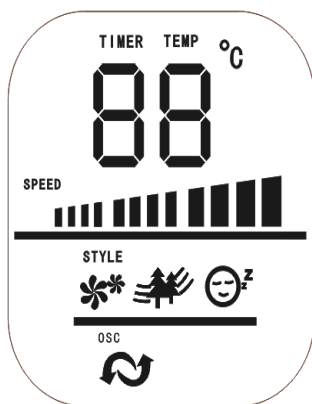
FUNKCIONISANJE

VENTILATOROM se može upravljati uz pomoć manualnih elemenata za upravljanje na VENTILATORU (kao što je prikazano na SLICI 3) ili uz pomoć daljinskog upravljača (ko što je prikazano na SLICI 3).



(SLIKA 4)

1. Postavite VENTILATOR na stabilnu, ravnu površinu. Ubacite strujni utikač u utičnicu sa 230V~A.C.
2. **POWER:** Uključite VENTILATOR pritiskanjem tastera za uključivanje/isključivanje '**POWER**'; isključite VENTILATOR ponovnim pritiskanjem tastera za uključivanje/isključivanje '**POWER**'.
3. **BRZINA:** Brzinu ventilatora možete podesiti na željeni stepen: nizak (I), srednji (II), ili visoki (III) pritiskanjem tastera za brzinu '**SPEED**'. Podešavanje brzine biće prikazano na LED polju (kao što je pokazano na SLICI 5).
4. **REŽIM RADA:** Pritisnite taster za režim rada '**MODE**', da bi podesili VENTILATOR na NORMALAN režim (**NM**), na NATUR režim (**NT**) ili na režim za SPAVANJJE (**SL**) .
5. **TAJMER:** Ventilator je opremljen tajmerom koji vam omogućava da vreme rada podesite od 1 do 12 sati.
6. **OSC:** Pritisnite taster za podešavanja ugla strujanja vazduha '**OSC**', da bi uključili i isključili ovu funkciju. Simbol će biti prikazan na LED polju.



(SLIKA 5)

ODRŽAVANJE

1. Održavanje može sprovoditi isključivo autorizovani serviser kao što je lokalni trgovac ili kvalifikovani, ovlašćeni stručnjak za električne popravke.
2. Kada uređaj morate da očistite, proverite da li je isključen i da li je strujni utikač izvučen iz utičnice. Koristite mekani ubrus ili krpu za svakodnevno čišćenje. Kako biste odstranili tvrdokorne nečistoće ili čađ, prebrišite krpom navlaženom sapunicom iz tople vode spoljašnost uređaja. Nikako ne koristite rastvarače (kao što su razređivači) jer mogu da oštete plastično kućište.



ODLAGANJE OTPADA Ne odlažite električne uređaje u komunalni otpad, već koristite posebna mesta za skupljanje takvog otpada u vašoj opštini. Pitajte u vašoj opštinskoj upravi gde se nalaze takva zbirna mesta. Ukoliko se električni uređaji nekontrolisano odlažu mogu usled nevremena opasne materije dospeti u podzemne vode, a time i u prehrambeni lanac ili na dugi niz godina otrovati floru i faunu.